

CONCERT MARIMBA

YM-5104A YM-5100A YM-4900A YM-4600A

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

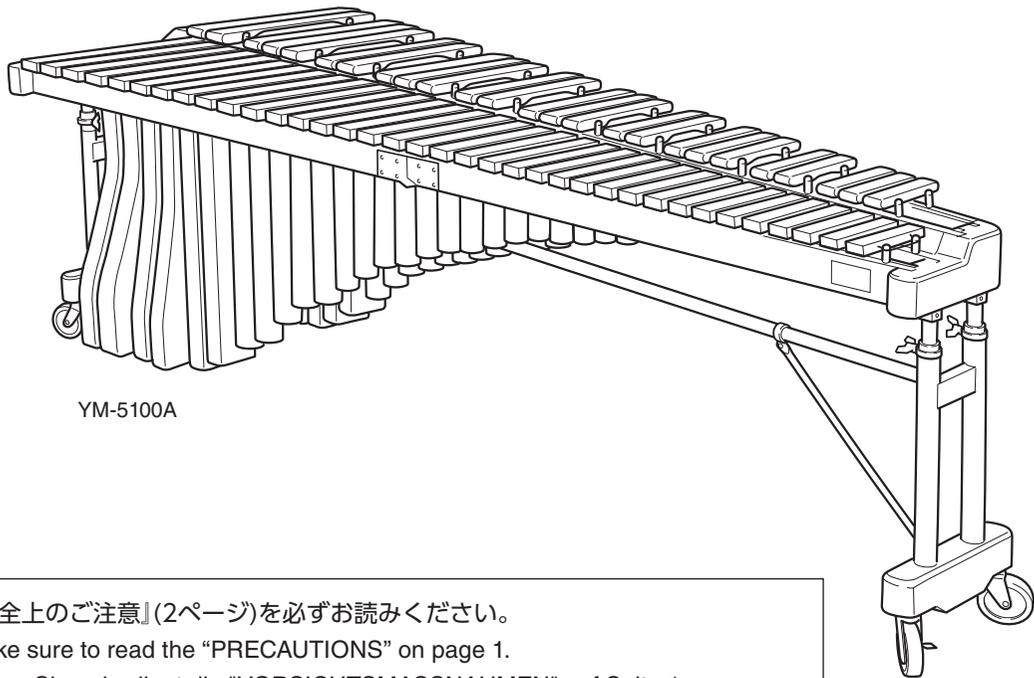
Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

사용설명서

使用説明書



YM-5100A

『安全上のご注意』(2ページ)を必ずお読みください。

Make sure to read the "PRECAUTIONS" on page 1.

Lesen Sie unbedingt die "VORSICHTSMASSNAHMEN" auf Seite 1.

Assurez-vous de lire "PRÉCAUTIONS D'USAGE" à la page 1.

Asegúrese de leer "PRECAUCIONES" en la página 1.

Certifíque-se de ler "PRECAUÇÕES" na página 1.

Обязательно прочтите разделы «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» на стр. 1.

务 请阅读 第 1 页 “ 注意事项 ”。

1 페이지의 “안전 주의사항” 을 반드시 읽어 주십시오 .

請務必詳閱第 1 頁的「注意事項」。

안전 주의사항

진행하기 전에 반드시 읽어 주십시오

나중에 참고할 수 있도록 이 설명서는 안전하고 편리한 장소에 보관해 주십시오.

⚠ 주의

본인 또는 다른 사람의 신체적인 부상 가능성을 피하거나 악기나 기타 재산에 대한 손상 가능성을 피하기 위해서는 아래에 열거된 기본적인 안전 주의사항에 반드시 따라 주십시오. 이들 안전 주의사항은 다음을 포함하지만 이에 국한되지 않습니다.

분해 금지

- 설명서에 관련 지침이 제공되지 않는 한 수리 또는 부품 교체를 시도해서는 안 됩니다.
- 가스 스프링을 분해하지 마십시오. 가스 스프링 내부에는 고압 가스가 밀봉되어 있으므로 이를 분해하려는 시도는 위험하며 부상 위험이 높습니다.

조립

- 평평하고 튼튼한 지면에서 악기를 조립 (또는 분해) 하십시오. 흔들리는 단상 등 불안정한 지면, 또는 기울어지거나 울퉁불퉁한 지면에 악기를 놓으면 악기가 넘어질 수 있습니다.
- 본 설명서의 조립 지침에 따라 올바른 순서로 악기를 조립하십시오. 또한 정기적으로 나사나 볼트를 조이십시오. 그렇지 않으면 악기가 손상되거나 악기가 뒤집어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 악기를 조립할 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오. 특히 레일과 공명파이프를 조립할 때는 두 사람이 함께 각 단계를 꼼꼼하게 확인하면서 작업해야 합니다.

운송 및 설치

- 악기를 조립하거나 이동할 때는 항상 두 명 이상이 실시하십시오. 그렇지 않으면 악기가 손상되거나 악기가 뒤집어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 뜻하지 않게 제품이 넘어질 수 있으므로 불안정한 장소에 악기를 두지 마십시오.
- 조립된 악기를 계단 위나 아래로 옮기지 마십시오. 그렇게 하면 부품이 떨어지거나 균형을 잃고 넘어질 수 있으므로 위험합니다. 반드시 분해된 상태로 악기를 운반하십시오.
- 악기를 이동하거나 운반할 때를 제외하고는 왼쪽과 오른쪽 캐스터를 모두 잠급니다. 그렇지 않으면 악기가 움직이거나 뒤집어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 캐스터를 사용할 때는 부드럽고 평평한 지면에서만 악기를 움직여야 합니다. 경사진 곳, 불안정한 곳, 자갈이 있는 지면에서는 악기가 뒤집히거나 통제 불능 상태가 되어 부상을 입을 수 있습니다.

- 캐스터를 사용하여 악기를 이동하거나 운반할 때는 절대로 뛰지 마십시오. 그렇게 하면 악기가 장애물이나 벽에 부딪혀 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 악기를 차로 운반할 계획이라면 구입 당시의 원래 상태로 분해하고 안전하게 포장하십시오 (4 페이지페이지 참조). 포장하지 않고 악기를 운반하면 악기가 손상될 수 있습니다. 악기를 분해하려면 조립 절차를 역순으로 따르십시오.
- 지진 발생 중에는 악기 근처에 접근하지 마십시오. 지진 발생 시 강한 흔들림으로 인해 악기가 움직이거나 넘어져 악기나 악기의 부품이 손상되거나 부상을 입을 수 있습니다.

취급

- 악기 위에 아무것도 올려 놓지 마십시오. 그렇게 하면 음조 바 또는 레일이 뒤틀리거나 변형될 수 있습니다.
- 악기가 덜거덕거리거나 소음 또는 진동이 발생하는 경우 즉시 사용을 중지하고 모든 나사를 다시 조이십시오. 그렇지 않으면 악기가 뒤집어져 부상을 입을 수 있습니다.
- 깨진 음조 바는 즉시 교체하십시오. 깨진 음조 바의 끝은 매우 날카로우며 손이 베일 수 있습니다.
- 말렛은 악기 연주 이외에 어떤 용도로도 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 부상이나 기타 사고가 발생할 수 있습니다. 어린이 말렛을 사용하여 다른 사람을 때리거나 말렛을 입에 넣는 등 위험한 행동을 하지 않도록 주의하십시오.
- 캐스터 아래와 같이 움직이는 부분에 손이나 발을 넣지 마십시오. 그렇지 않으면 끼여서 부상을 입을 수 있습니다.
- 악기 주변에서 놀지 마십시오. 그럴 경우 악기에 부딪혀 부상을 입을 수 있습니다. 또한 악기가 뒤집힐 수도 있습니다. 어린이 악기 주변에서 놀지 못하게 하십시오.
- 악기에 기대거나, 체중을 싣거나, 무거운 물건을 올려 놓지 마십시오. 그럴 경우 악기가 뒤집히거나 음조 바 또는 프레임이 손상되거나 본인 또는 다른 사람이 부상을 입을 수 있습니다.

Yamaha는 부적절한 사용 또는 악기 개조로 인한 손상에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

주의사항

제품 손상을 방지하려면 아래 조언을 따르십시오 .

■ 취급

- 본 제품을 거칠게 다루지 마십시오 . 그렇지 않으면 제품이 손상될 수 있습니다 .
- 마림바 연주에 적합한 말렛을 사용하십시오 . 부적절한 말렛으로 악기를 연주하면 음조 바가 찌그러지거나 굽히거나 조율이 어긋날 수 있습니다 .
- 환기가 잘 안되는 곳에서는 악기를 사용하지 마십시오 .
- 악기를 이동시킬 때는 모든 캐스터의 고정장치를 풀어야 합니다 . 매끄럽지 않거나 평평하지 않은 지면 위로 장비를 이동할 때는 장비를 살짝 들어 올리십시오 .
- 악기를 이동할 때에는 충돌하거나 충격을 받지 않도록 조심스럽게 이동하십시오 . 본 악기는 충격에 민감하여 파손될 수 있습니다 .
- 악기가 자주 이동하는 경우에는 나사 , 부품 등이 유실될 수 있습니다 . 악기가 이동한 후에는 모든 나사 , 부품 등이 잘 조여졌는지 확인하십시오 . 느슨해진 부분은 모두 잘 조여 주십시오 .

- 프레임 엔드를 들어올릴 때 과도한 힘을 가하지 마십시오 . 가스 스프링이 레그에서 빠질 수 있습니다 .
- 다음과 같은 장소에서는 악기를 사용하거나 보관하지 마십시오 . 그럴 경우 악기가 오작동을 일으킬 수 있습니다 .
 - 온도가 매우 높은 장소 (직사광선에 노출된 장소 , 난방기구 근처 등)
 - 온도가 극도로 낮은 장소
 - 습기가 많은 곳 (욕실 , 젖은 바닥 등) 이나 습도가 높은 장소
 - 빗물에 노출된 장소
 - 먼지가 많은 장소
 - 진동이 심한 장소

■ 유지보수

- 음조 바를 청소하려면 부드럽고 마른 천이나 실리콘 천을 사용하십시오 . 신나 , 벤젠 , 젖은 천은 절대 사용하지 마십시오 . 그럴 경우 음조 바의 표면 코팅이 부식되는 등 악기가 손상될 수 있습니다 .

정보

■ 본 설명서에 관해서

- 본 설명서의 그림은 설명용으로만 제공되며 실제 악기와 다소 다르게 보일 수 있습니다 .
- 본 사용설명서에 기재된 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다 .

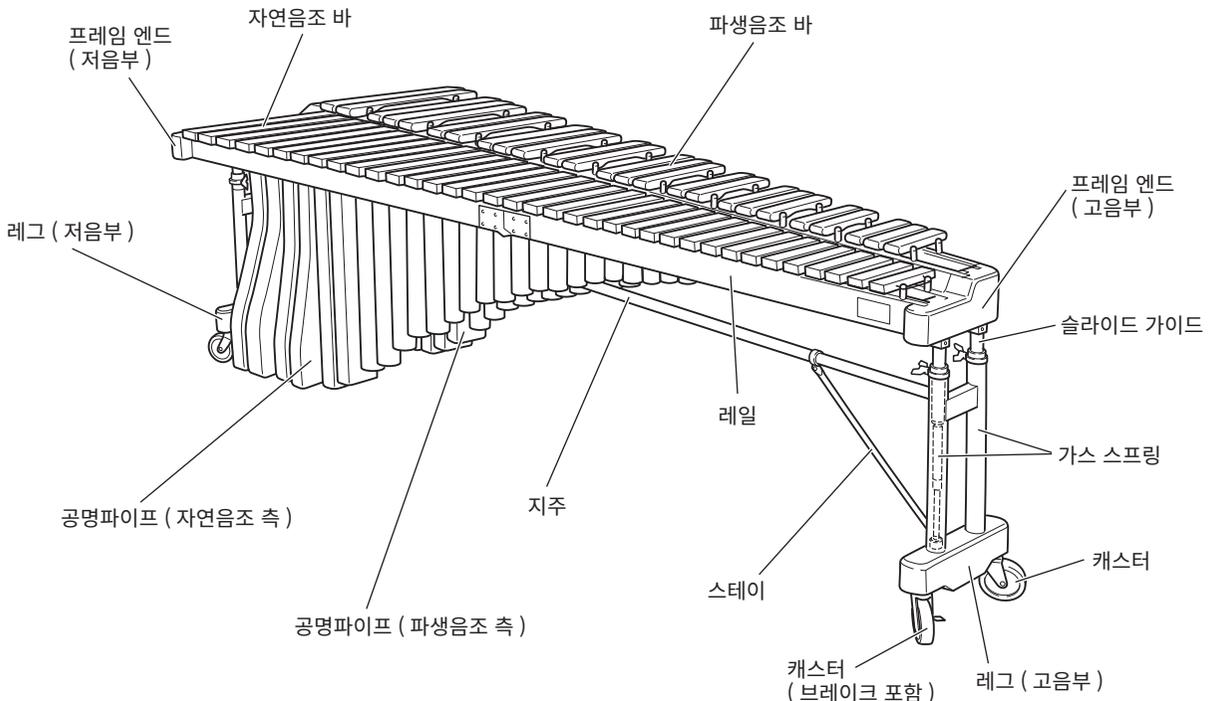
Yamaha 의 마림바를 구입해 주셔서 감사합니다 .
 Yamaha 는 쉽게 연주하여 아름다운 소리를 낼 수 있는 악기를 만들기
 위해 끊임없이 노력하고 있습니다 . 당사는 이러한 뛰어난 악기를 제작
 할 때 고품질 재료를 선택하기 위해 많은 노력을 기울였습니다 . 역동적
 인 음량 범위로 방울 가득 채울 수 있는 깊고 풍부한 사운드를 생성하는
 Yamaha 콘서트 마림바의 연주를 즐기시기 바랍니다 .
 본 설명서에는 Yamaha 콘서트 마림바를 올바르게 사용하는 방법이 설
 명되어 있습니다 . 여러분의 새 악기가 앞으로도 오랫동안 풍부한 음악
 적 즐거움을 선사할 수 있도록 본 설명서를 주의 깊게 읽으십시오 .

각부의 명칭

■ YM-5104A YM-5100A YM-4900A YM-4600A

* 그림은 모델 YM-5100A 를 보여줍니다 .

* 본 사용설명서는 YM-5100A 를 예로 들어 설명하
 고 있습니다 . 따라서 YM-5104A, YM-4900A,
 YM-4600A 와 는 그림이 일치하지 않을 수 있습니다 .



패키지 내용물

마림바의 포장 상자 안에는 아래와 같은 부품이 들어있습니다.

* 레일과 공명파이프는 패키지 안에 접혀 있습니다.

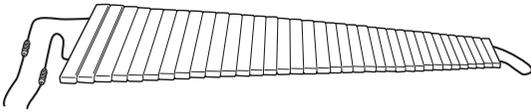
악기를 조립하기 전에 목록에 있는 부품이 모두 포함되어 있는지 확인해 주십시오.

* 부품이 들어있지 않았을 경우에는 악기를 구입한 대리점에 연락해 주십시오.

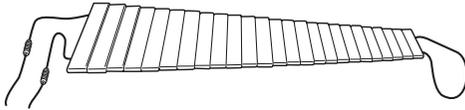


• 레일 및 공명파이프 패키지를 열 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

① 자연음조 바

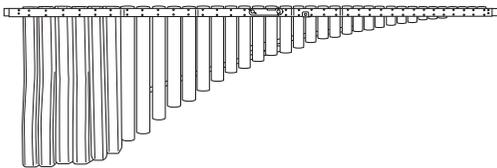


② 파생음조 바

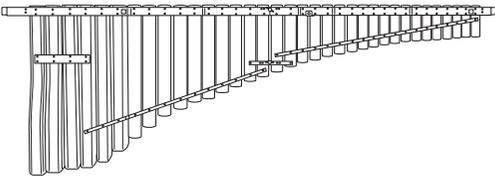


③ 공명파이프 / 자연음조 측

자연음조 측의 각 공명파이프는 바닥이 닫혀 있습니다.

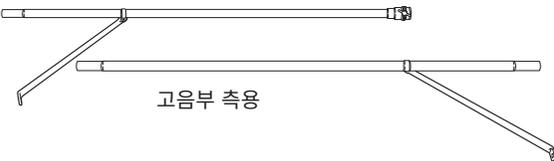


④ 공명파이프 / 파생음조 측



⑤ 지주

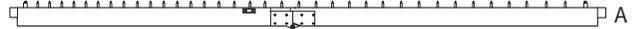
저음부 측용



고음부 측용

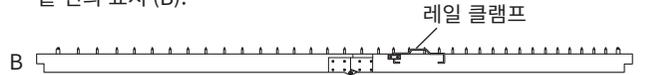
⑥ 레일 (1)

끝 면의 표시 (A).



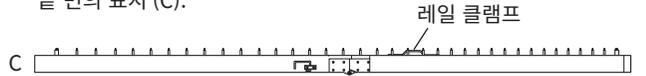
⑦ 레일 (2)

끝 면의 표시 (B).



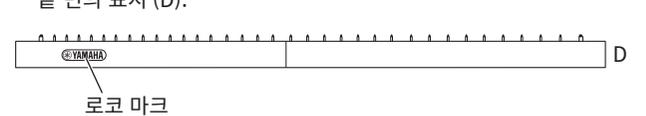
⑧ 레일 (3)

끝 면의 표시 (C).

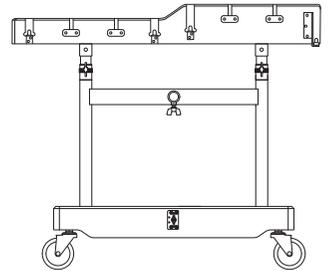


⑨ 레일 (4)

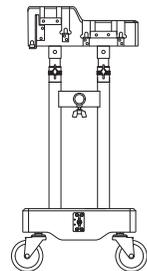
끝 면의 표시 (D).



⑩ 레그 (저음부)



⑪ 레그 (고음부)



조립



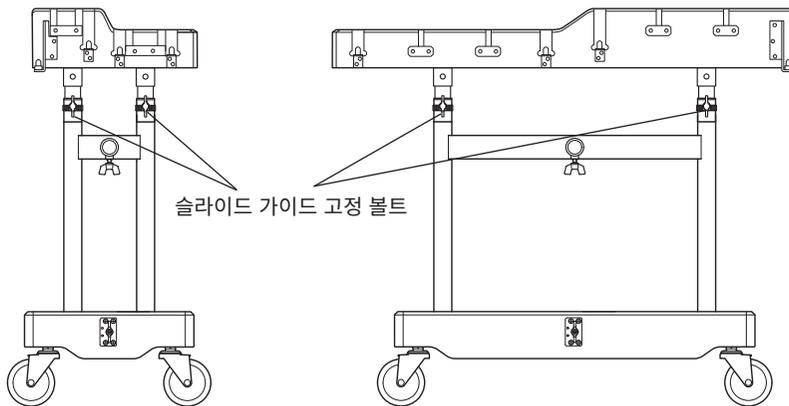
- 안전을 위해 충분한 공간이 있는 장소에서 두 명이상이 함께 조립해야 합니다.
- 약기를 조립할 때에는 손가락이 끼지 않도록 주의해 주십시오. 특히 레일과 공명파이프를 조립할 때는 두 사람이 함께 각 단계를 꼼꼼하게 확인하면서 작업해야 합니다.

1 레그 (저음부) 와 레그 (고음부) 를 지주로 연결합니다.

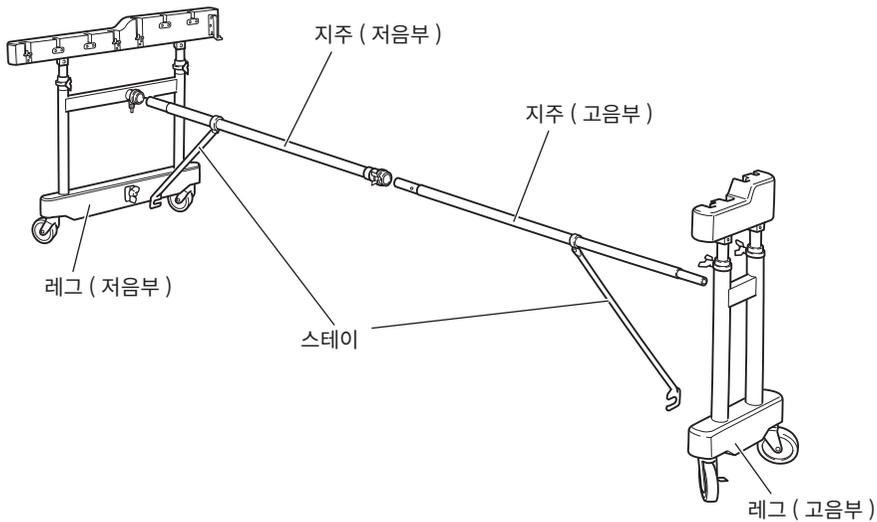
* 다음 단계로 진행하기 전에 양쪽 레그 (저음부, 고음부) 의 슬라이드 가이드 고정 볼트가 단단히 조여져 있는지 확인해 주십시오.



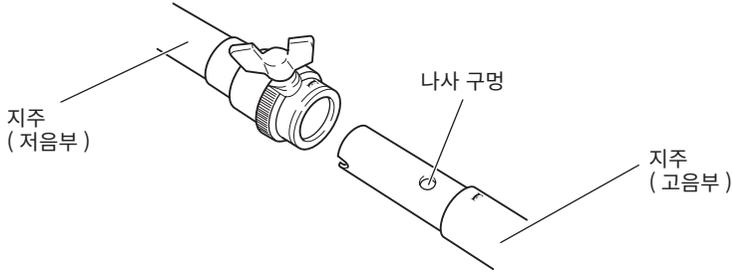
- 이 단계에서 슬라이드 가이드 고정 볼트를 풀지 마십시오. 풀면 프레임 엔드가 갑자기 올라와서 매우 위험할 수 있습니다.



1-1 레그 (저음부, 고음부) 와 지주는 조립 후 아래 그림과 같이 위치하도록 하십시오.



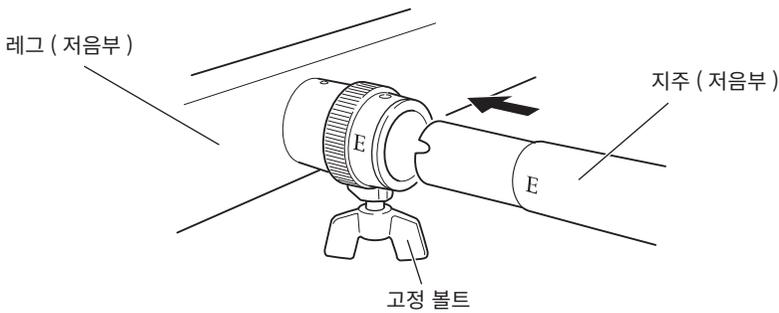
1-2 지주를 중앙에 연결합니다. 고정 볼트의 끝과 지주의 볼트 구멍을 맞추어 볼트를 단단히 조여주십시오.



1-3 레그 (저음부) 에 지주를 연결합니다.

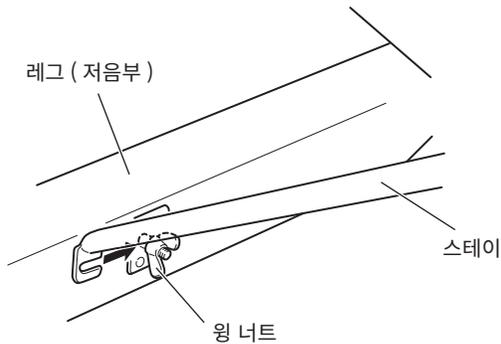
“E” 가 표시되어 있는 지주의 끝 부분을 레그의 저음부의 접속부 (“E” 표시 있음) 로 멈출 때까지 삽입한 후 (이 때 스테이는 아래를 향하도록) 고정 볼트를 단단히 조여 주십시오.

같은 방식으로 고음부 레그도 지주와 연결합니다. (고음부 연결부에는 아무것도 기재되어 있지 않습니다.)



1-4 좌우의 레그가 바닥과 수직인 것을 확인한 후에 양쪽 레그 하부의 워 너트에 스테이의 끝 부분을 삽입하여 단단히 조여줍니다.

* 스테이가 단단히 고정된 것을 확인하여 주십시오.



2 레일 (2) 와 (3) 을 레그의 엔드 프레임에 삽입합니다.

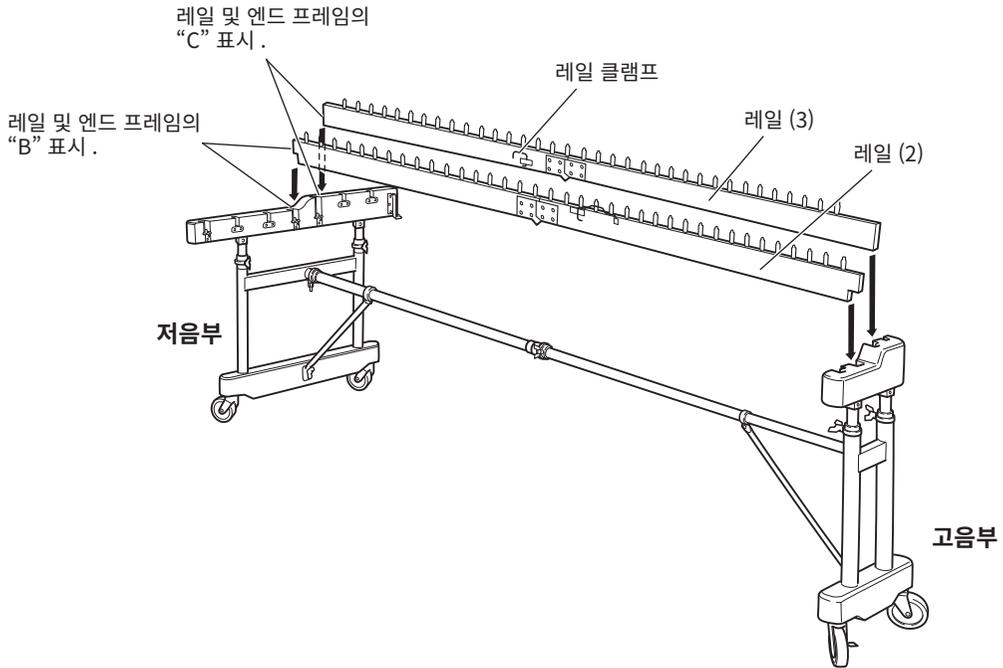
2-1 우선 레일 (2) 를 삽입합니다.

레일 (2) 의 저음부 면과 저음부 레그의 엔드 프레임의 홈 부분에는 “B” 가 표시되어 있습니다.

* 처음에는 레일의 한 쪽 끝을 완전히 삽입하지말고 양쪽이 완전히 삽입되도록 양쪽을 교대로 조금씩 움직여서 홈으로 밀어 넣습니다.

이어서 같은 방식으로 레일 (3) 을 확실히 삽입합니다.

레일 (3) 의 저음부 면과 저음부 레그의 엔드 프레임의 홈 부분에는 “C” 가 표시되어 있습니다.



2-2 레일 (3) 의 중앙에 위치한 짧은 레일 클램프를 레일 (2) 에 결속시킵니다.

* 홀더에서 클램프를 풀고, 들어올려서 레일 (2) 로 움직인 후 아래로 끝까지 밀어 내립니다.

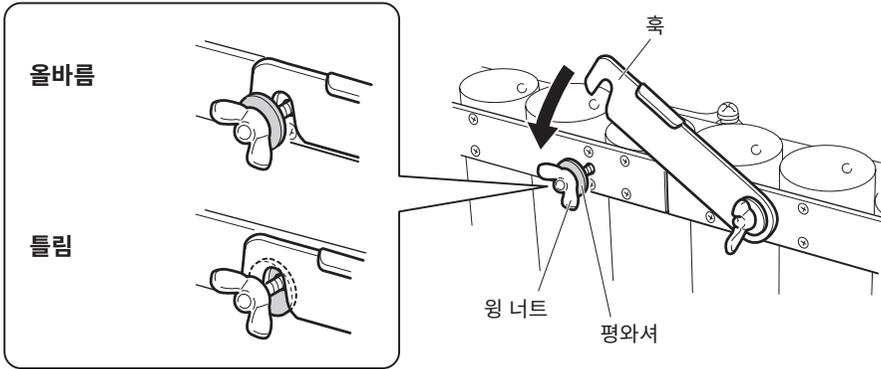


3 공명파이프를 부착합니다.

3-1 2 단 접이로 되어 있는 공명파이프를 펼쳐서 혹은 건 후 링 너트를 단단히 조입니다.
공명파이프를 조립할 때에는 아래 그림과 같이 와셔가 혹은 바깥쪽에 위치하도록 합니다.

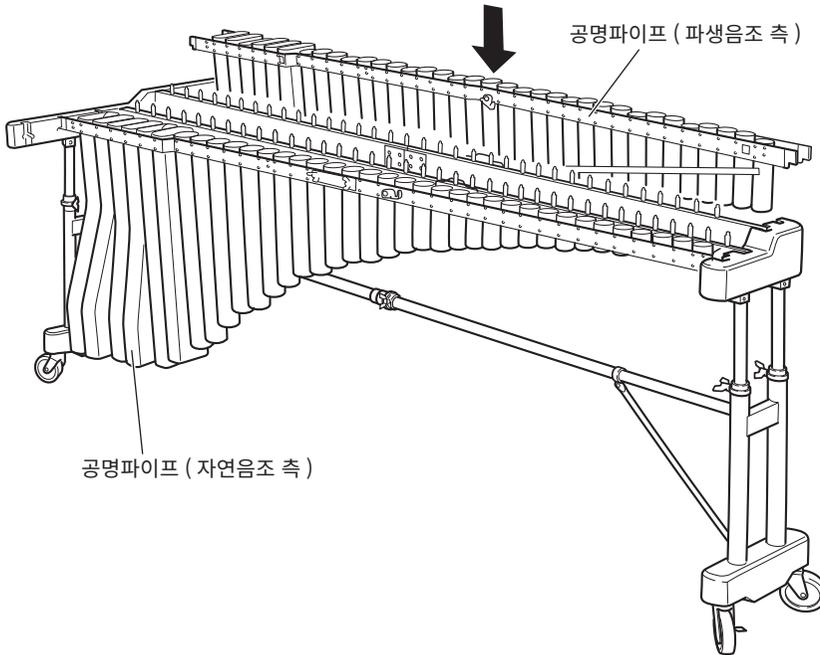
- 주의사항** . 공명파이프를 조립할 때 손상되지 않도록 주의하십시오 .
• 혹은 안쪽에 와셔가 위치하면 연주 중에 노이즈가 발생할 수 있습니다 .

* 자연음조 공명파이프는 모두 바닥이 닫혀 있습니다 .



3-2 레일에 대해 한 것과 같은 요령으로 공명파이프를 엔드 프레임의 공명파이프용 홀더에 삽입합니다.

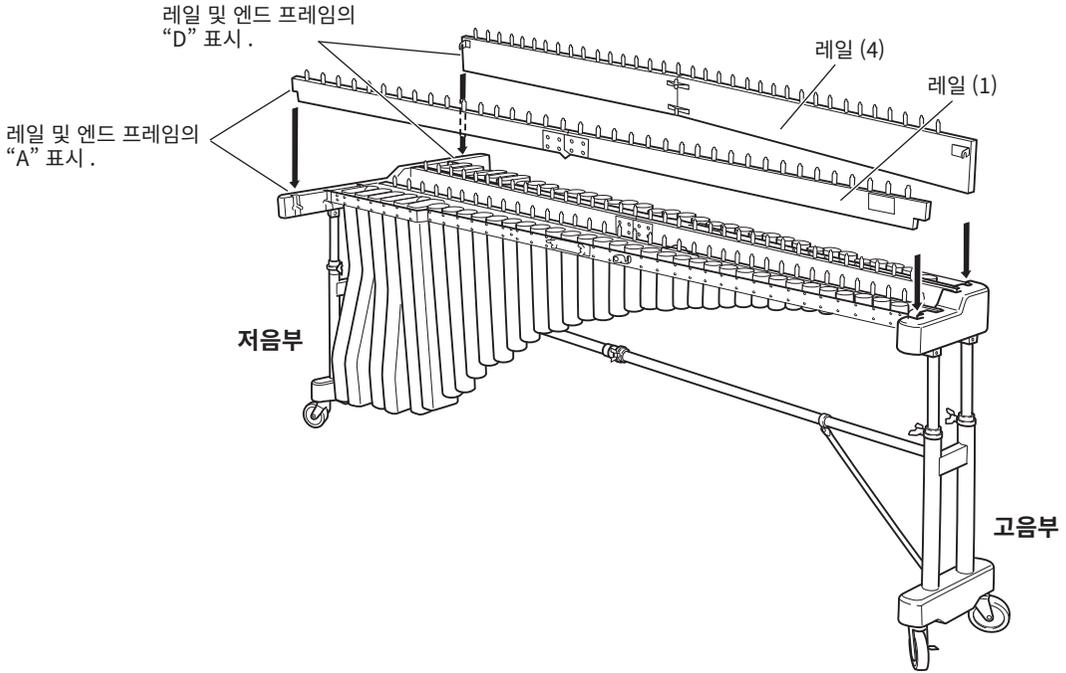
- 주의사항** . 자연음조 공명파이프와 파생음조 공명파이프를 혼동하지 않도록 하십시오 .
• 공명파이프가 레그 등에 닿지 않도록 주의해 주십시오 .



4 레일 (1) 과 (4) 를 레그의 엔드 프레임에 삽입합니다.

4-1 외부 레일 (1) 과 (4) 를 내부 레일 (2) 와 (3) 과 같은 방식으로 삽입합니다.

레일 (1) 의 저음부 면과 저음부 레그의 엔드 프레임의 홈 부분에는 “A” 가 표시되어 있으며, 레일 (4) 에는 “D” 가 표시되어 있습니다.

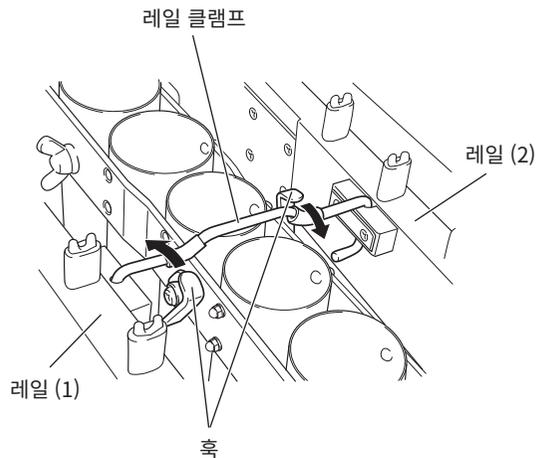


4-2 레일 (2) 와 레일 (3) 의 레일 클램프를 각각 레일 (1) 과 레일 (4) 에 결속시킵니다.

YM-5104A YM-5100A 만 해당

4-3 4-2 단계에서 결속한 레일 클램프에 훅을 부착해서 공명파이프를 고정합니다.

- * 훅은 자연음조 측 및 파생음조 측 등 두 곳에 있습니다.
- * 각 훅이 단단히 고정된 것을 확인해 주십시오.

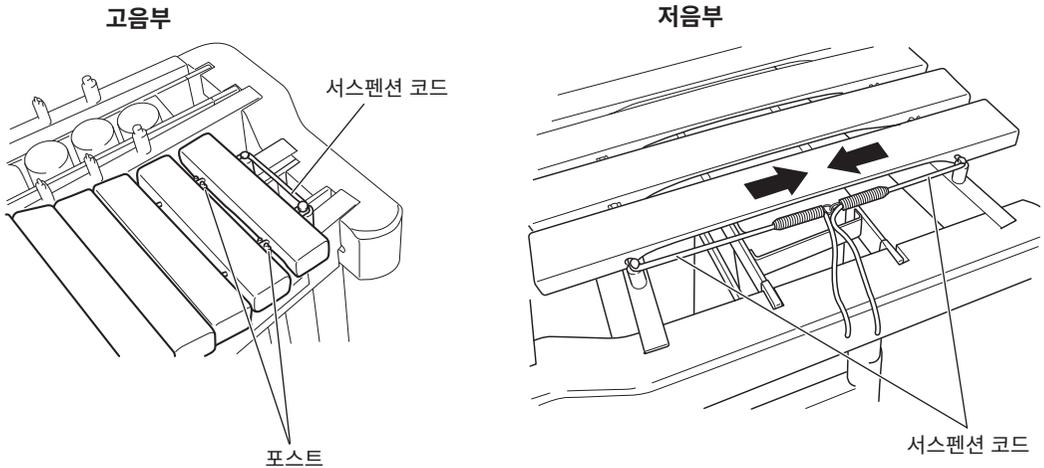


5 음조 바를 세팅합니다.

5-1 자연 음조 바를 먼저 세팅합니다.

한 사람이 저음 측의 서스펜션 코드를 잡고, 다른 한 사람이 고음 측의 서스펜션 코드를 양손으로 단단히 잡아서 음조 바를 레일 위에 조심스럽게 올립니다. 각 음조 바를 개별적으로 정렬하고 코드를 해당하는 포스트에 겁니다. 코드가 모든 포스트에 고정된 것을 확인한 후에 저음부에서 좌우의 코드를 앞쪽으로 힘껏 당겨 두 개의 스프링을 서로 걸어서 음조 바를 고정합니다.

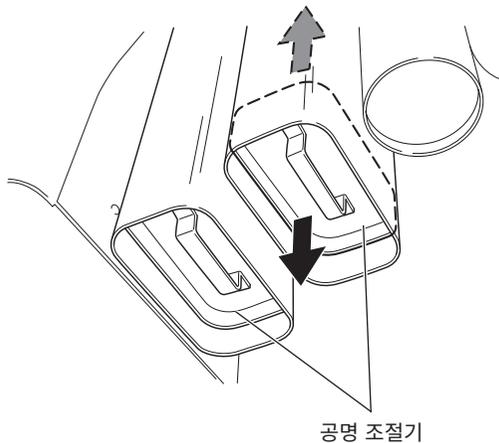
주의사항 • 음조 바를 세팅할 때 손상되지 않도록 주의하여 주십시오.



YM-5104A YM-5100A YM-4900A 만 해당

5-2 F#22, G23, G#24, A25, A#26 공명파이프의 각각에는 공명 조절기가 있습니다. 각 음조 바를 두드리면서 공명 조절기를 움직여 가장 울림이 좋은 장소에 부착합니다.

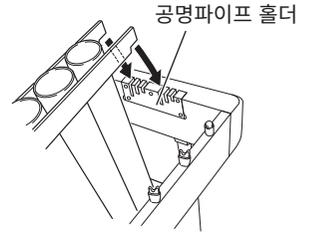
주의사항 • 공명 조절기를 부착할 때에는 기울어지지 않게 설치되었는지 확인하십시오.



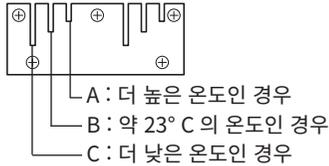
YM-4600A 만 해당

5-2 YM-4600A 에는 공명 조절기가 없으므로 아래 그림과 같이 공명파이프를 공명파이프 홀더에 삽입합니다.

* 공명파이프는 온도 23 C 일 때에 가장 좋게 공명하도록 조정되어 있습니다. 23°C보다 낮거나 높은 온도로 인해서 원하는 공명을 이용할 수 없는 경우에는 공명파이프의 설정을 조정해 주십시오. 온도가 높을 때는 더 짧은 홈에 맞도록 공명파이프를 이동하고, 온도가 낮을 때는 더 긴 홈에 맞도록 이동합니다.



온도	사용할 홈
높음	짧은 홈 (오른쪽 그림의 "A")
약 23° C	중앙의 홈 ("B")
낮음	긴 홈 ("C")

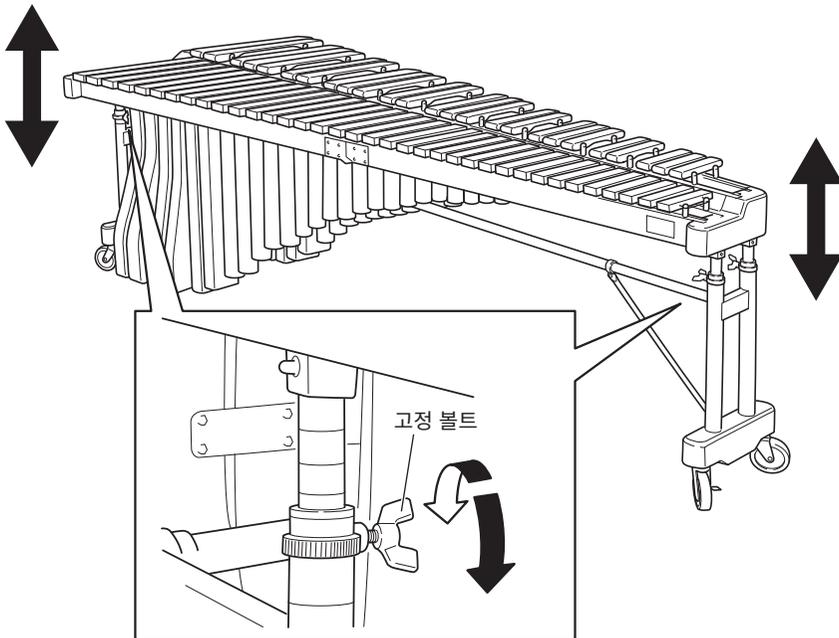


6 음조 바의 높이를 조정합니다.



- 음조 바의 높이를 조정할 때는 두 사람이 각각 프레임 엔드에서 양손으로 지지해야 합니다.
- 공명파이프 아래에 발을 놓지 마십시오. 그렇지 않으면 발이 걸릴 수 있습니다.

레그의 프레임 엔드를 손으로 지지하면서 저음부 및 고음부 양쪽에 있는 슬라이드 가이드의 고정 볼트를 풉니다. 원하는 높이에 맞춘 후에는 고정 볼트를 단단히 조입니다. 높이를 조정할 때는 슬라이드 가이드의 라인을 참고하여 음조 바가 바닥과 수평이 되도록 조절합니다. 모든 조립 작업이 끝나면 각 볼트가 단단히 조여져 있는지 확인해 주십시오.



사양 / 피아노 건반과의 비교

■ YM-5104A

- 음역 : C16 - G83 (5-1/2 옥타브)
- 음조 바 : 로즈우드
- 음조 바 크기 :
폭 72 - 41mm
두께 24 - 20mm
- 공명파이프 : 헬름홀츠, 타원형 저음 공명파이프
- 높이 조정 :
가스 스프링 시스템
15cm (86 - 101cm)
- 치수 (W × D): 281 × 103cm
- 중량 : 99kg

■ YM-5100A

- 음역 : C16 - G76 (5 옥타브)
- 음조 바 : 로즈우드
- 음조 바 크기 :
폭 72 - 41mm
두께 24 - 20mm
- 공명파이프 : 헬름홀츠, 타원형 저음 공명파이프
- 높이 조정 :
가스 스프링 시스템
15cm (86 - 101cm)
- 치수 (W × D): 261 × 103cm
- 중량 : 96kg

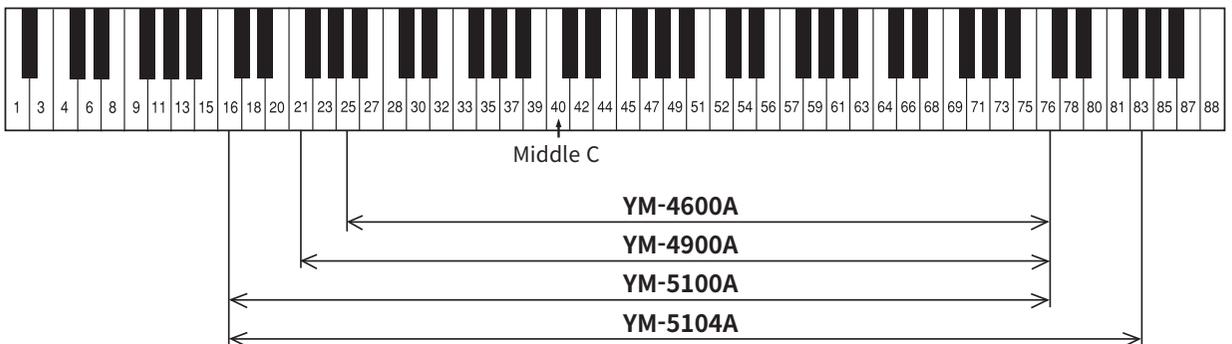
■ YM-4900A

- 음역 : F21 - C76 (4-1/2 옥타브)
- 음조 바 : 로즈우드
- 음조 바 크기 :
폭 65 - 41mm
두께 24 - 20mm
- 공명파이프 : 헬름홀츠, 타원형 저음 공명파이프
- 높이 조정 :
가스 스프링 시스템
15cm (86 - 101cm)
- 치수 (W × D): 235 × 96cm
- 중량 : 78kg

■ YM-4600A

- 음역 : A25 - C76 (4-1/3 옥타브)
- 음조 바 : 로즈우드
- 음조 바 크기 :
폭 65 - 41mm
두께 24 - 20mm
- 공명파이프 : 원형 공명파이프
- 높이 조정 :
가스 스프링 시스템
15cm (86 - 101cm)
- 치수 (W × D): 219 × 91cm
- 중량 : 68kg

● 피아노 건반과의 비교



* 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
제품 사양, 장비 또는 별도로 판매되는 선택 품목은 지역에 따라 변경될 수 있으므로, 해당 지역의 Yamaha 구입처에 문의하시기 바랍니다.

